

Ganapathi Prarthana en Kshama Prarthana

Inleiding

Het is gebruikelijk dat elke *veda*-recitatie begint met de bede tot Ganesha (*Ganapathi Prarthana*) en eindigt met een bede om vergeving (*Kshama Prarthana*). Men zegt dat iemand zich zonde op de hals haalt door bij het zingen een woord verkeerd te spellen of uit te spreken. Dit gebed wordt gedaan om van alle zonden verlost te worden en tot besluit de vruchten van het gezang aan te bieden.

Ganapathi Prarthana

Ik bid tot u, o heer van het leger halfgoden, dat hindernissen wegneemt. U bent alwetend en heeft alle kennis; u weet meer dan ieder ander. Tot u richt ik mij, want ik erken uw grootsheid. U bent de heerser over de heersers.

U bent Brahma. Ik heb u gunstig gestemd met het zingen van lofliederen. Ik bewijs u alle eer opdat mijn verlangens in vervulling komen. Van alle kostbaarheden bent u de grootste. U verleent uw toegewijden zowel de rijkdom van voedsel als van wijsheid.

Wij doen een beroep op Sarasvati, de godin van de spraak. Moge zij behagen vinden in ons en ons verstand inspireren (tot de juiste uitspraak van de hymnen).

Ootmoedig buig ik voor Ganesha.

Ootmoedig buig ik voor godin Sarasvati en mijn geestelijke leraar. Hari Om.

Moge er vrede zijn van lichaam, geest en ziel.

Kshama Prarthana

Nederig werp ik mij aan uw voeten, o Heer Narayana. Vergeef mij voor alle mogelijke fouten in schrift of spreekwijze en voor elk verkeerd stemgebruik in mijn gezang.

Vergeef mij, o allerhoogste God, voor elke vergissing in mijn uitspraak of intonatie van letters, woord of gezegde en alle andere fouten.

O Allerhoogste, beschouw mij als Uw dienaar, vergeef de duizenden zonden door mij begaan gedurende de hele dag en nacht.

U bent mijn enige toevlucht, want verder is er niets. Daarom o Allerhoogste, betoon uw mededogen en bescherm mij.

U bent mijn enige toevlucht, want verder is er niets. Daarom o Allerhoogste, betoon uw mededogen en bescherm mij.

Moge er vrede zijn van lichaam, geest en ziel.